

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/
PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR
GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W
SAMOCHODZIE



9-inch Digital Media Station iLX-F903D



MP3 AAC



EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

QUICK REFERENCE GUIDE

Kurzanleitung

GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

GUIDA RAPIDA

SNABBGUIDE

SNELSTARTGIDS

КРАТКОЕ СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО

SKRÓCONA INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA

Inhalt

WARNUNG	2
VORSICHT	3
Erste Schritte	4
Favoritenfunktion	6
Registrieren von Funktionen.....	6
Android Auto (Option)	7
Apple CarPlay (Option)	7
HDMI-Betrieb (DVD-Player) (Option)	7
Radio/RDS-Betrieb	8
DAB/DAB+/DMB-Betrieb	9
USB-Flash-Laufwerksbetrieb (Option).....	10
iPod/iPhone-Betrieb (Option).....	11
Steuerung der Freisprechfunktion.....	12
Technische Daten.....	13

WICHTIG!

Notieren Sie sich die Seriennummer des Geräts bitte an der unten angegebenen Stelle und bewahren Sie die Notiz auf.

SERIENNUMMER: _____

ISO-SERIENNUMMER: AL _____

EINBAUDATUM: _____

EINGEBAUT VON: _____

GEKAUFT BEI: _____

Detaillierte Erläuterungen zu allen Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM. (Bei dieser CD handelt es sich um eine Daten-CD. Daher kann sie nicht zum Abspielen von Musik oder zum Anzeigen von Bildern auf dem Player verwendet werden.) Bei Bedarf erhalten Sie bei Ihrem ALPINE-Händler einen Ausdruck der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM.

WARNUNG



Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Todesfällen.

DAS GERÄT SO EINBAUEN, DASS DER FAHRER DIE TV-/ VIDEOANZEIGE WÄHREND DER FAHRT NICHT SEHEN KANN, BIS DAS FAHRZEUG STEHT UND DIE HANDBREMSE ANGEZOGEN WIRD.

Es ist gefährlich, während der Fahrt fernzusehen oder Videos anzuschauen. Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen. Wenn das Gerät nicht richtig eingebaut wird, kann der Fahrer beim Fahren die TV-/ Videoanzeige sehen und dadurch vom Verkehr abgelenkt werden. In diesem Fall besteht hohe Unfallgefahr. Der Fahrer und andere Personen können dabei schwer verletzt werden.

BEIM FAHREN DIE VIDEOANZEIGE AUSSCHALTEN.

Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.

KEINE BEDIENUNG AUSFÜHREN, DIE VOM SICHEREN LENKEN DES FAHRZEUGS ABLENKEN KÖNNTE.

Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

ROUTENVORSCHLÄGE DES NAVIGATIONSSYSTEMS NICHT BEFOLGEN, WENN SIE DABEI GEFÄHRLICHE ODER VERBOTENE FAHRMANÖVER AUSFÜHREN MÜSSTEN ODER DADURCH IN EINE GEFÄHRLICHE SITUATION ODER GEGEND GERATEN KÖNNTEN.

Dieses Gerät kann Ihr eigenes Urteilsvermögen nicht ersetzen. Aufgrund von Routenvorschlägen dieses Systems dürfen Sie nie die örtlichen Verkehrsregeln oder Ihr eigenes Urteilsvermögen bezüglich der Vermeidung von Gefahrensituationen im Straßenverkehr missachten.

DIE LAUTSTÄRKE NUR SO HOCH STELLEN, DASS SIE WÄHREND DER FAHRT NOCH AUSSENGERÄUSCHE WAHRNEHMEN KÖNNEN.

Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.

WÄHREND DER FAHRT MÖGLICHT WENIG AUF DEN BILDSCHIRM SCHAUEN.

Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.

GERÄT NICHT ÖFFNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE SCHRAUBEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLCHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHL ERSETZEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN UND KÜHLKÖRPER NICHT ABDECKEN.

Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen und es besteht Feuergefahr.

DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIESSEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Verletzungsgefahr durch einen Kurzschluss.

DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.

Verlegen Sie die Kabel wie im Handbuch beschrieben, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.

Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Andernfalls besteht Feuergefahr.

BOLZEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.

Verwenden Sie für Einbau oder Masseanschluß NIEMALS Bolzen oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems oder des Benzintanks. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.

Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, dass Unfallgefahr besteht.



VORSICHT

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

DAS GERÄT NICHT WEITERBENUTZEN, WENN EIN PROBLEM AUFTRITT.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Alpine-Händler oder den nächsten Alpine-Kundendienst.

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.

Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Zubehör. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel so, dass sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummitülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

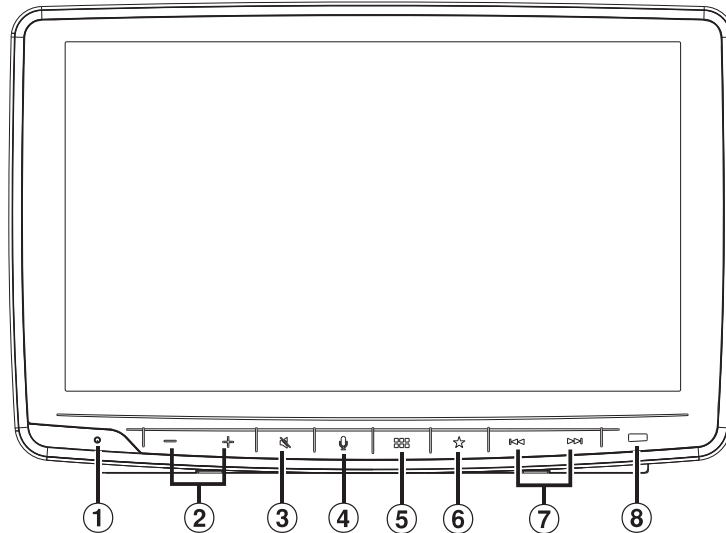
DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.






Bauen Sie das Gerät so ein, dass es vor hoher Feuchtigkeit und Staub geschützt ist. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

Erste Schritte

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Die Bildschirmabbildungen in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.



- | | |
|---|---|
| <p>① RESET-Schalter
Das Gerätesystem wird zurückgesetzt.</p> <p>② Taste - / + (AB/AUF)
Drücken, um die Lautstärke zu regeln.</p> <p>③ Taste  (STUMMSCHALTEN)
Durch Drücken aktivieren/deaktivieren Sie den Stummschaltmodus.</p> <p>④ Taste 
Abhängig vom angeschlossenen Smartphone rufen Sie durch Drücken die Siri-Funktion oder den Spracherkennungsmodus auf.</p> <p>⑤ Taste  (Menü)/(Ausschalten)
Ruft den Menübildschirm auf.
Halten Sie diese Taste mindestens 5 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.</p> | <p>⑥ Taste ★ (Favoriten)
Rufen Sie den Favoritenbildschirm auf.
Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den Fahrzeuginfobildschirm aufzurufen. (Werkssystem Einstellungen Box sollte angeschlossen sein.)</p> <p>⑦ Taste  / 
Drücken Sie diese Taste, um im Radiomodus vorwärts/rückwärts nach einem Sender zu suchen bzw. in einer anderen Audio-/Videoquelle ein Stück, ein Kapitel usw. vorwärts/rückwärts zu suchen.</p> <p>⑧ Dimmersensor
Erkennt die Helligkeit im Innenraum des Fahrzeugs.</p> |
|---|---|

Ein- (On) und Ausschalten (Off)

1 Drehen Sie den Zündschlüssel in die Stellung ACC oder EIN.

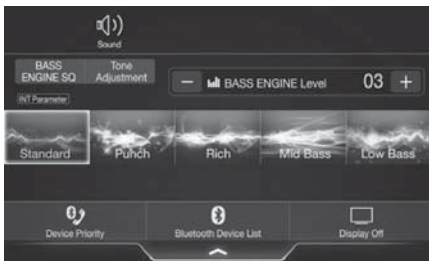
Das System schaltet sich ein.

2 Halten Sie die Taste (MENÜ) mindestens 5 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Umschalten zwischen Audioquellenbildschirm und Funktionsbildschirmen

Sie können den Audioquellenbildschirm zu einem speziellen Bildschirmen umschalten, indem Sie das Symbol an einem der drei Bildschirmränder berühren oder vertikal bzw. horizontal wischen.

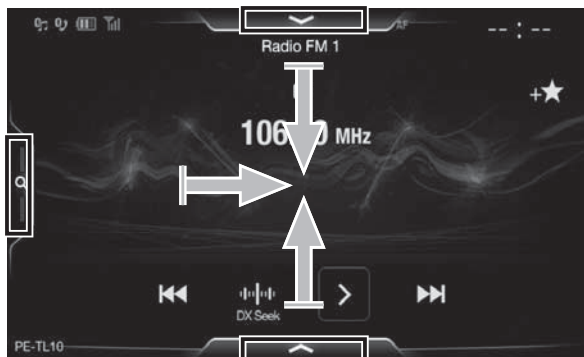
Bildschirm für Direktzugriffseinstellungen



Hier können Sie Sound-Einstellungen vornehmen.

Audioquellenbildschirm

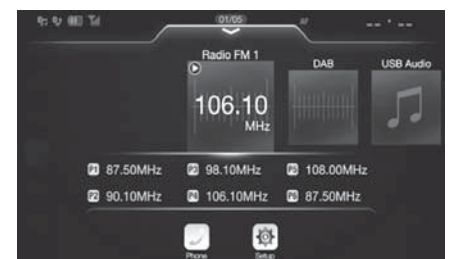
(USB Audio)



Speichertasten- oder Schnellsuchbildschirm*



Menübildschirm



Auf dem Menübildschirm können Sie Einstellungen vornehmen.

* Der Suchmodus variiert je nach Audioquelle. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Audioquelle.

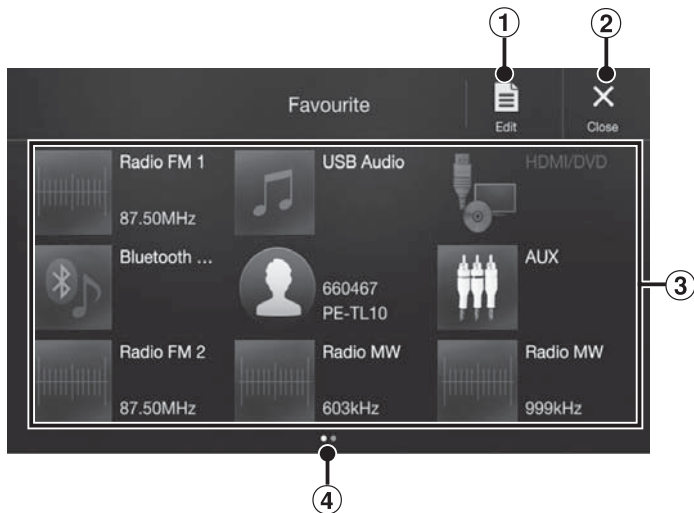
Favoritenfunktion

An diesem Gerät können Sie häufig benutzte Funktionen wie die Audioquelle, die Kurzwahl-Symbole usw. mühelos aufrufen, indem Sie sie auf dem Favoritenbildschirm registrieren. Danach können Sie die entsprechenden Funktionen direkt aufrufen.

1 Halten Sie die Taste ★ (Favoriten) gedrückt.

Der Favoritenbildschirm wird angezeigt.

■ Beispiel für den Favoritenbildschirm



① **Wechselt zum Bearbeitungsbildschirm, auf dem Funktionen registriert oder Namen geändert werden können.**

② **Schließen Sie den Favoritenbildschirm.**

③ **Registrierte Favoriten**

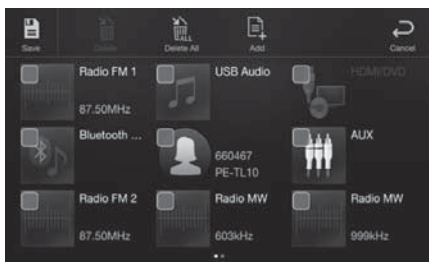
④ **Gibt die Position des gerade angezeigten Favoritenbildschirms an.**

Durch Wischen nach links oder rechts können Sie zwischen den Seiten wechseln. Bis zu 6 Seiten sind möglich.

Registrieren von Funktionen

1 Berühren Sie [Bearbeiten].

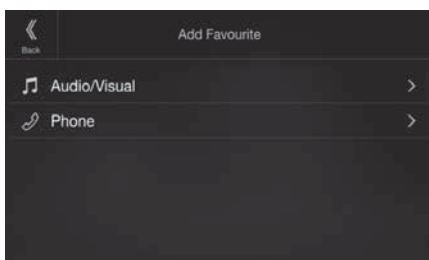
Ein Kontrollkästchen erscheint oben links neben dem Registrierungssymbol und dieses wechselt in den Bearbeitungsmodus.



2 Berühren Sie [Hinzufügen].

Die Funktionen (Kategorien), die hinzugefügt werden können, werden angezeigt.

3 Berühren Sie die Funktion (Kategorie), die hinzugefügt werden soll.



4 Wählen Sie die Funktion, die hinzugefügt werden soll.

Erläuterungen zu den Funktionen, die Sie hinzufügen können, finden Sie unter „Bearbeiten des Favoritenbildschirms“ in der Bedienungsanleitung.

- Bis zu 54 Funktionen sind möglich.
- Sie können ein und dieselbe Funktion nicht mehrfach registrieren.

5 Wenn die Bearbeitung abgeschlossen ist, berühren Sie [Speichern].

6 Wenn die Bestätigungsmeldung angezeigt wird, berühren Sie [Yes].

7 Damit ist die Bearbeitung abgeschlossen.

- Wenn Sie bei der Bearbeitung [Abbrechen] berühren, wird wieder der vorhergehende Bearbeitungsbildschirm für die Favoriten angezeigt.

Android Auto (Option)

Android Auto wurde entwickelt, um die Verwendung von Apps über Ihr Telefon zu vereinfachen, während Sie unterwegs sind. Navigieren Sie mit Google Maps, geben Sie Wiedergabelisten oder Podcasts über Ihre Lieblings-Apps wieder und vieles mehr.

Laden Sie die Android Auto App über den Google Play-Store herunter, bevor Sie fortfahren.

Verbinden Sie Ihr Android-kompatibles Telefon, um Android Auto zu verwenden.

1 Drücken Sie die Taste (MENÜ).

Der Menübildschirm wird angezeigt.

2 Berühren Sie [Android Auto].

Der Bildschirm Android Auto wird angezeigt.

- Einzelheiten zur Bedienung von Android Auto finden Sie unter „Android Auto“ in der Bedienungsanleitung (CD-ROM).

Apple CarPlay (Option)

Apple CarPlay ist eine intelligentere und sicherere Möglichkeit, um Ihr iPhone im Auto zu verwenden. Apple CarPlay überträgt die gewünschten Funktionen auf Ihrem iPhone während der Fahrt direkt auf das Gerät. Sie können das Navigationssystem nutzen, Anrufe tätigen, Nachrichten senden und empfangen und Musik hören, und das auf eine Weise, die Ihre Aufmerksamkeit nicht vom Geschehen auf der Straße ablenkt. Stecken Sie Ihr iPhone einfach in das Gerät ein.

Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung (CD-ROM).

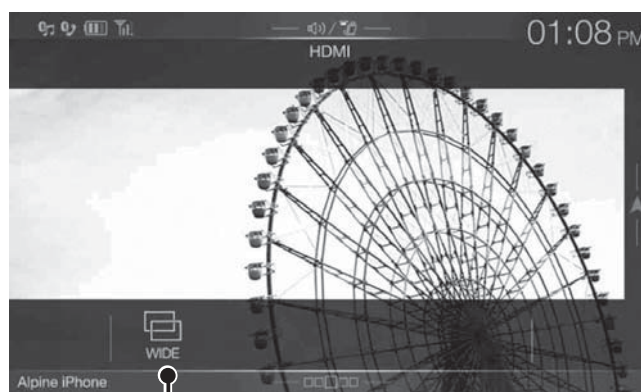
Drücken Sie die Taste , um die Siri-Funktion des iPhones zu aktivieren.

Sie können einen Anruf tätigen, Musik wiedergeben usw., indem Sie die Siri-Funktion des iPhone nutzen.

Sie können Apple CarPlay auch über den Touchscreen bedienen.

HDMI-Betrieb (DVD-Player) (Option)

Wenn Sie einen optionalen DVE-5300 (DVD-Player), ein iPhone, Smartphone usw. anschließen, können diese über das Gerät bedient werden. Die Ausgabe von Ihrem elektronischen Gerät wird über den HDMI-Anschluss an diesem Gerät gespiegelt. Die Steuerung über dieses Gerät ist nicht möglich.



Wechselt zwischen den Display-Modi

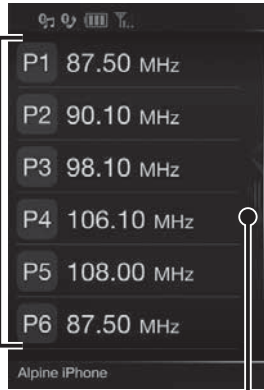
Radio/RDS-Betrieb

Speichertaste

Durch kurzes Antippen wird der entsprechende Festsender eingestellt.

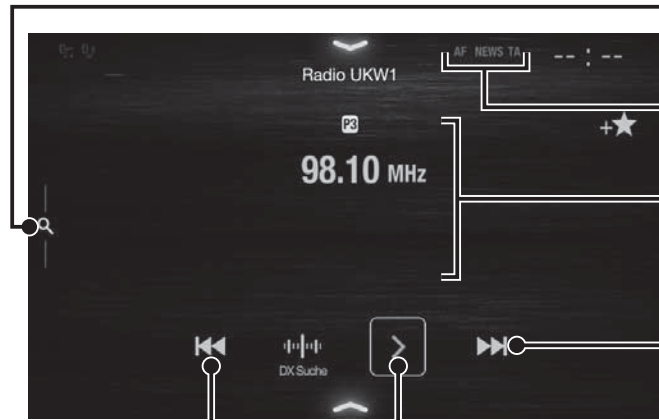
Wenn Sie den momentan eingestellten Sender als Festsender speichern möchten, berühren Sie diese Taste mindestens 2 Sekunden lang.

Speichermodusbildschirm



PTY-Suchttaste

Wischen Sie nach rechts, um den PTY-Listenbildschirm aufzurufen.



Speichermodustaste

Berühren Sie diese Stelle oder wischen Sie nach rechts, um den Speichermodusbildschirm aufzurufen.

RDS-Anzeige

Informationsanzeige

Erhöht die Frequenz

Umschalttaste

Verringert die Frequenz

Wechselt den Senderabstimmmodus



Wechselt die Textinformationen

Eingabe der Radiofrequenz

Wechselt das Frequenzband

PRIORITY NEWS-Modus ein/aus



Automatisches Speichern von Sendern

Verkehrsinformationsmodus ein/aus

AF-Modus ein/aus

- Die Muster einiger Tasten in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.

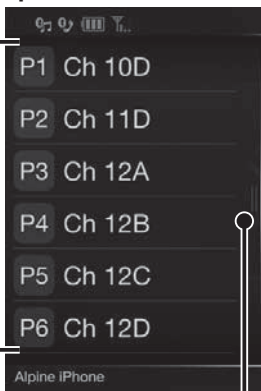
DAB/DAB+/DMB-Betrieb

Speichertaste

Durch kurzes Antippen wird der entsprechende Festsender eingestellt.

Wenn Sie den momentan eingestellten Dienst als Festsender speichern möchten, berühren Sie diese Taste mindestens 2 Sekunden lang.

Speichermodusbildschirm



Vollsuchmodustaste

Wischen Sie nach rechts, um den Listenbildschirm für alle Dienste aufzurufen. (Die Liste aller Dienste, die aktuelle Ensembleliste oder die PTY-Liste wird angezeigt)



Speichermodustaste

Berühren Sie diese Stelle oder wischen Sie nach rechts, um den Speichermodusbildschirm aufzurufen.

DAB-Anzeige

Informationsanzeige

Erhöht die Frequenz

Umschalttaste

Verringert die Frequenz

Diashow

Hier werden auf die derzeit empfangene Dienstkomponente abgestimmte Programminformationen, Fotos des Interpreten und Werbeeinblendungen angezeigt.*

Wechselt den Senderabstimmmodus



Frequenzdirekteingabe

Ruft den Bildschirm zur Dienstausswahl auf

Ruft den Bildschirm zur PTY-Auswahl auf

Wechselt die Textinformationen



Wechselt zwischen primärem/ sekundärem Dienst

PRIORITY NEWS-Modus ein/aus

Verkehrsinformationsmodus ein/aus

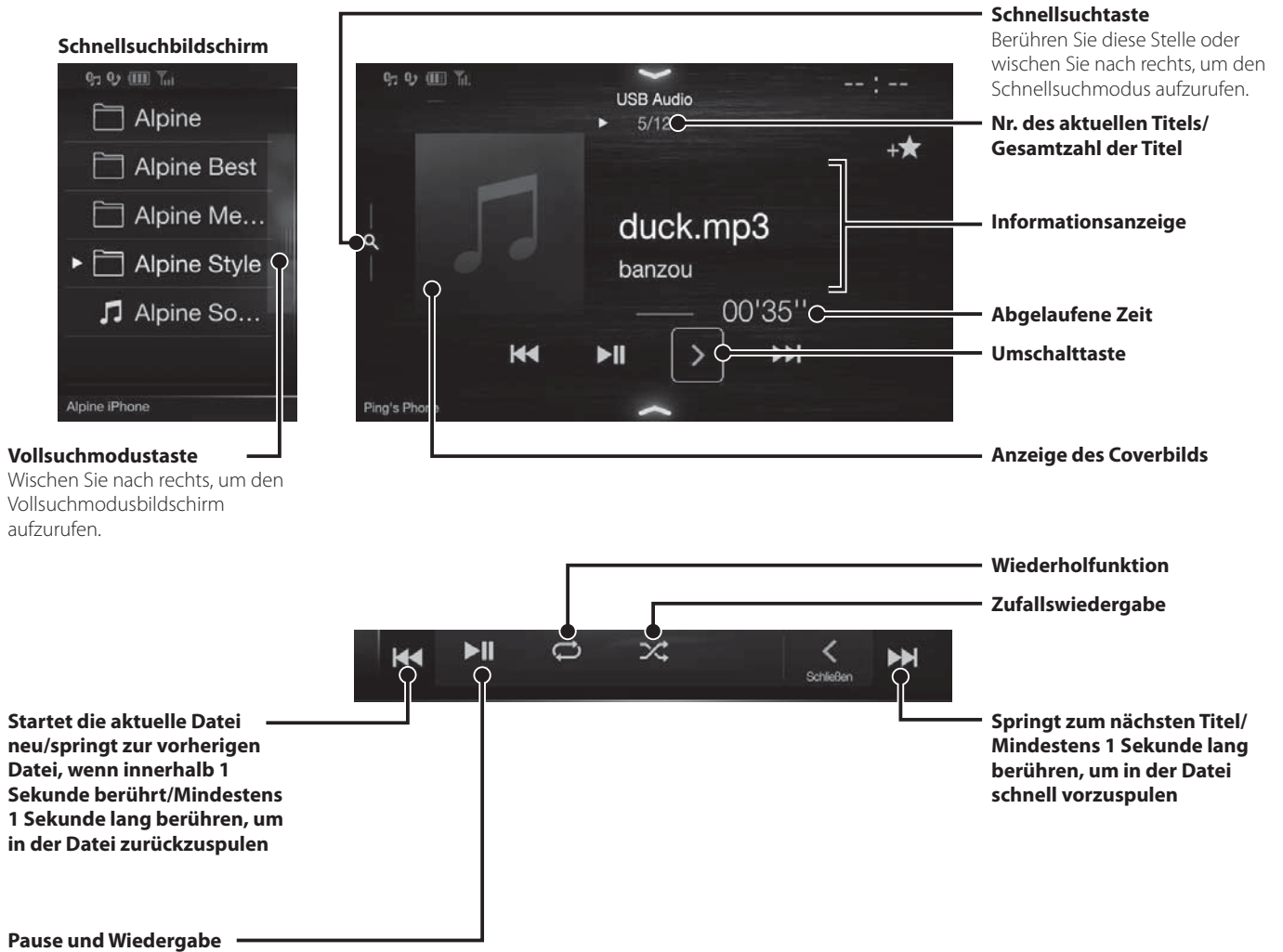
• Die Muster einiger Tasten in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.

* Je nach der derzeit empfangenen Dienstkomponente werden diese Informationen eventuell nicht angezeigt.

USB-Flash-Laufwerksbetrieb (Option)

Sie können Musikdateien (MP3/WMA/AAC/FLAC) und Videodateien (AVI/MKV/MP4), die auf einem USB-Flash-Laufwerk gespeichert sind, mit dem internen Player dieses Systems wiedergeben.

Beispiel für den USB Audio-Hauptbildschirm



- Die Muster einiger Tasten in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.

iPod/iPhone-Betrieb (Option)

Abhängig vom verwendeten iPod/iPhone-Modell ist ein separat erhältliches Lightning-zu-USB-Kabel (KCU-471i) usw. erforderlich.

Audiomodus

Schnellsuchbildschirm

Schnellsuchmodus
Berühren Sie diese Stelle oder wischen Sie nach rechts, um den Schnellsuchmodus aufzurufen.

Nr. des aktuellen Titels/ Gesamtzahl der Titel

Informationsanzeige

Wiedergabedauer

Umschalttaste

Pause und Wiedergabe

Anzeige des Coverbilds

Wiederholungsfunktion

Zufallswiedergabe

Springt zum Anfang der nächsten Datei/Startet den schnellen Vorlauf, wenn mindestens 1 Sekunde lang berührt

Vollsuchmodus
Wischen Sie nach rechts, um den Vollsuchmodusbildschirm aufzurufen.

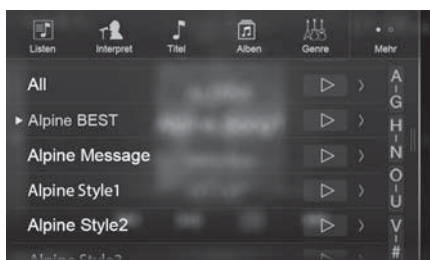
Springt zum Anfang der aktuellen Datei/Springt zum Anfang der vorhergehenden Datei, wenn innerhalb der ersten Sekunde nach Wiedergabebeginn angetippt/Startet den schnellen Rücklauf, wenn mindestens 1 Sekunde lang berührt

• Die Muster einiger Tasten in der Kurzanleitung können von den tatsächlichen Bildschirmen abweichen.

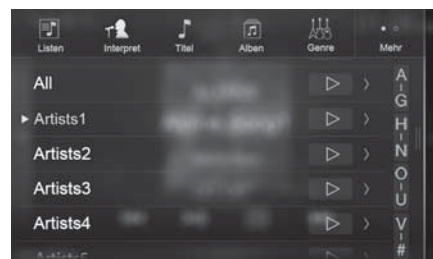
Suchen nach einer Musikdatei (Vollsuchmodus)

Zum Beispiel: Suchen nach Interpretenname

1 Berühren Sie [Interpret] auf dem Vollsuchmodusbildschirm.



2 Berühren Sie den Namen des gewünschten Interpreten.



Der Albumsuchbildschirm des gewählten Interpreten erscheint.

Wenn Sie [▶] neben dem gewünschten Interpreten berühren, werden alle Titel dieses Interpreten wiedergegeben.

3 Berühren Sie den Namen des gewünschten Albums.

Alle Titel im gewählten Album werden angezeigt. Wenn Sie [▶] neben dem gewünschten Album berühren, werden alle Titel in diesem Album wiedergegeben.

4 Berühren Sie den Namen des gewünschten Titels

Der ausgewählte Titel wird wiedergegeben.

Steuerung der Freisprechfunktion

Das Gerät kann mit bis zu zwei Telefonen mit Freisprechfunktion verbunden werden.

Wählen Sie bei Verbindung von zwei Telefonen mit Freisprechfunktion mit dem Gerät „Telefon Priorität“ unter „Bluetooth-Einstellungen“ aus, um die Rangfolge der Geräte festzulegen. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Audio/Video“ in der Bedienungsanleitung (CD-ROM).

Herstellen der Verbindung zu einem Bluetooth-kompatiblen Gerät (Pairing)

1 Berühren Sie die Taste [Einstellungen] auf dem Menübildschirm.



Taste [Einstellungen]

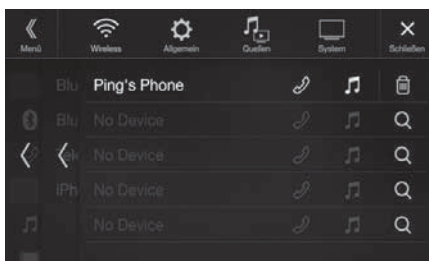
2 Berühren Sie [Bluetooth].

- Vergewissern Sie sich, dass „Bluetooth“ auf „On“ () gesetzt ist.

3 Berühren Sie [Bluetooth Gerät auswählen].



4 Berühren Sie [Q], um nach einem neuen Gerät zu suchen.



5 Berühren Sie [🎵] (Audio), [📞] (Freisprechen) oder [📞/🎵] (Beides) für das Gerät in der Liste, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll.

Audio: Einstellung als Audiogerät.

Freisprechen: Einstellung als Freisprecheinrichtung.

Beides: Einstellung als Audiogerät und als Freisprecheinrichtung.

6 Wenn die Geräteregistrierung abgeschlossen ist, erscheint eine Meldung und das Gerät schaltet in den Normalmodus zurück.

- Sie können bis zu 5 Bluetooth-kompatible Mobiltelefone registrieren.
- Der Bluetooth-Registrierungsprozess ist je nach Geräteversion und SSP (Simple Secure Pairing) verschieden. Wenn ein Passcode mit 4 oder 6 Zeichen auf diesem Gerät erscheint, geben Sie den Passcode am Bluetooth-kompatiblen Gerät ein. Wenn ein Passcode aus 6 Zeichen auf diesem Gerät erscheint, überprüfen Sie, ob derselbe Passcode auf dem Bluetooth-kompatiblen Gerät erscheint, und berühren Sie „Yes.“

Annehmen eines Anrufs

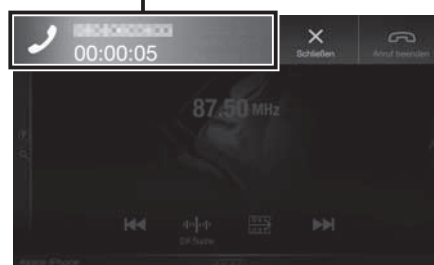
1 Ein eingehender Anruf löst den Klingelton aus und wird auf dem Bildschirm angezeigt. Mitteilungsbildschirm für eingehende Anrufe



2 Berühren Sie den Mitteilungsbildschirm für eingehende Anrufe.

Das Gespräch beginnt.

Anrufinformationsbereich



Wenn Sie den Anrufinformationsbereich während eines Anrufs berühren, wechseln Sie zum Telefonbetriebsbildschirm. Über diesen Bildschirm können Sie die Gesprächslautstärke einstellen usw.

Auflegen des Telefons

1 Berühren Sie [📞] (Anruf beenden). Das Gespräch endet.

Technische Daten

MONITOR

Bildschirmgröße	9 Zoll
LCD-Typ	Transparentes TN LCD
Funktionsprinzip	TFT-Aktivmatrix
Anzahl Bildelemente	1.152.000 Pixel (800 × 480 × 3 (RGB))
Effektive Bildelemente	Mindestens 99 %
Beleuchtung	LED

UKW-TUNER

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Mono-Empfindlichkeit	8,1 dBf (0,7 µV/75 Ohm)
Geräuschberuhigung, 50 dB	12 dBf (1,1 µV/75 Ohm)
Trennschärfe	80 dB
Störabstand	65 dB
Stereokanaltrennung	35 dB
Gleichwellenselektion	2,0 dB

MW-TUNER

Empfangsbereich	531 – 1.602 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	25,1 µV/28 dBf

LW-TUNER

Empfangsbereich	153 – 281 kHz
Empfindlichkeit (IEC-Standard)	31,6 µV/30 dBf

DAB

Empfangsbereich BAND III	174,93 – 239,2 MHz
Empfangsbereich L-BAND	1.452,96 – 1.490,6 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit	-103 dBm
Störabstand	95 dB
Stereokanaltrennung	85 dB

USB

USB-Anforderungen	USB 2.0
Max. Energieverbrauch	1.500 mA (CDP-Unterstützung)
USB-Klasse	USB (Massenspeicher)
Dateisystem	FAT16/32
Anzahl der Kanäle	2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang* ¹	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Gesamtklirrfaktor	0,008 % (bei 1 kHz)
Dynamikumfang	95 dB (bei 1 kHz)
Störabstand	100 dB
Kanaltrennung	85 dB (bei 1 kHz)

*1 Frequenzgang kann je nach Codierungssoftware/Bitrate abweichen.

HDMI

Eingangsformat	480p/VGA
----------------	----------

GPS

GPS-Empfangsfrequenz	1.575,42 ±1 MHz
GPS-Empfangsempfindlichkeit	-130 dB max.

GLONASS

GLONASS-Empfangsfrequenz	1.597,807 MHz - 1.605,6305 MHz
GLONASS-Empfangsempfindlichkeit	-130 dB max.

Bluetooth

Bluetooth-Spezifikation	Bluetooth V3.0
Frequenzband	2.402 - 2.480 MHz
Ausgangsleistung	+4 dBm max. (Leistungsklasse 2)
Profile	HFP (Hands-Free Profile) OPP (Object Push Profile) PBAP (Phone Book Access Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) SPP (Serial Port Profile)

ALLGEMEINES

Spannungsversorgung	14,4 V Gleichspannung (11–16 V zulässig)
Betriebstemperatur	-20°C bis + 60°C
Max. Ausgangsleistung	50 W × 4
Audioausgangspegel	Vorverstärkerausgang (Front, Heck): 4 V/10k Ohm (max.) Vorverstärkerausgang (Subwoofer): 4 V/10k Ohm (max.)
Gewicht	2,56 kg

GEHÄUSEGRÖSSE

Breite	178 mm
Höhe	50 mm
Tiefe	160 mm

- *Aufgrund ständiger Produktverbesserungen bleiben Änderungen an technischen Daten und Design ohne Vorankündigung vorbehalten.*
- *Das LCD-Display (Flüssigkristallbildschirm) wird mit hochpräzisen Fertigungsverfahren hergestellt. Der Anteil der effektiven Bildpunkte beträgt mehr als 99,99 %. Dies wiederum bedeutet, dass bis zu 0,01% der Bildpunkte unter Umständen dauerhaft aktiviert oder deaktiviert sind.*

- Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Apple, iPhone, iPod und iPod touch sind Marken von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern eingetragen. Apple CarPlay ist eine Marke von Apple Inc.
- Die Verwendung des Apple CarPlay-Logos verweist darauf, dass die Benutzeroberfläche eines Fahrzeugs die Leistungsstandards von Apple erfüllt. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards und behördlichen Auflagen. Beachten Sie bitte, dass der Gebrauch dieses Produkts mit einem iPhone oder iPod die Funkleistung beeinträchtigen kann.
- „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehör speziell für den Anschluss eines iPod oder iPhone entworfen und vom Entwickler für die Übereinstimmung mit den Leistungsstandards von Apple zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Garantie für die Funktionsfähigkeit dieses Geräts bzw. die Einhaltung von Sicherheitsstandards und behördlichen Auflagen. Beachten Sie bitte, dass der Gebrauch dieses Zubehörs mit einem iPod oder iPhone die Funkleistung beeinträchtigen kann.
- Google, Android, Android Auto, Google Play und andere Marken sind Markenzeichen von Google LLC.
- Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Nutzung solcher Marken durch Alpine Electronics, Inc., erfolgt in Lizenz.
- Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.
- MPEG Layer-3 Audio-Codierttechnologie ist von Fraunhofer IIS und Thomson lizenziert. Die Lieferung dieses Produkts schließt lediglich eine Lizenz für private, nicht kommerzielle Nutzung ein und beinhaltet weder eine Lizenz noch ein impliziertes Nutzungsrecht für einen kommerziellen (d. h. Gewinn bringenden) Einsatz für Echtzeit-Rundfunk (terrestrisch, über Satellit, Kabel und/oder beliebige andere Medien), Senden/Streaming über das Internet, Intranets und/oder andere Netzwerke sowie andere elektronische Inhalts-Vertriebssysteme wie Pay-Audio- oder Audio-on-Demand-Anwendungen. Für solche Einsatzzwecke ist eine unabhängige Lizenz erforderlich. Einzelheiten dazu finden Sie unter der Adresse <http://www.mp3licensing.com>

About the Rules of Bluetooth Electromagnetic Radiation Regulation



Declaration of Conformity

DEVICES THAT EMIT RADIO WAVES. The following products and systems on your vehicle emit radio waves when in operation.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ALPINE ELECTRONICS, INC. declares that the radio equipment type iLX-F903D is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.alpine.com/e/research/doc/>

Compliant with UNECE Regulation 10 (E-Mark)



[EN] English	Hereby, Alpine Electronics, inc. declares that the radio equipment type iLX-F903D is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[BG] Bulgarian	С настоящото Alpine Electronics, inc. декларира, че този тип радиос ъоръжение iLX-F903D е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[CZ] Czech	Tímto Alpine Electronics, inc. prohlašuje, že typ rádiového zařízení iLX-F903D je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[DA] Danish	Hermed erklærer Alpine Electronics, inc., at radioudstyrstypen iLX-F903D er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[DE] German	Hiermit erkläre Alpine Electronics, inc., dass der Funkanlagentyp iLX-F903D der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[EL] Greek	Με την παρούσα ο/η Alpine Electronics, inc., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός iLX-F903D πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστ οσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[ES] Spanish	Por la presente, Alpine Electronics, inc. declara que el tipo de equiporadioeléctrico iLX-F903D es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[ET] Estonian	Käesolevaga deklareerib Alpine Electronics, inc. et käesolev raadioseadme tüüp iLX-F903D vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[FI] Finnish	Alpine Electronics, inc. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi iLX-F903D on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[FR] French	Le soussigné, Alpine Electronics, inc., déclare que l'équipement radioé lectrique du type iLX-F903D est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.alpine.com/e/research/doc/

[HR] Croatian	Alpine Electronics, inc. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa iLX-F903D u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[HU] Hungarian	Alpine Electronics, inc. igazolja, hogy a iLX-F903D típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[IS] Icelandic	Hér, Alpine Electronics, inc. lýsir yfir að radióbúnaður tegund iLX-F903D er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[IT] Italian	Il fabbricante, Alpine Electronics, inc., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio iLX-F903D è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[LT] Lithuanian	Aš, Alpine Electronics, inc., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas iLX-F903D atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[LV] Latvian	Ar šo Alpine Electronics, inc. deklarē, ka radioiekārta iLX-F903D atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[MT] Maltese	B'dan, Alpine Electronics, inc., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju iLX-F903D huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[NL] Dutch	Hierbij verklaar ik, Alpine Electronics, inc., dat het type radioapparatuur iLX-F903D conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[NO] Norwegian	Herved Alpine Electronics, inc. erklærer at radioutstyr type iLX-F903D er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[PL] Polish	Alpine Electronics, inc. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego iLX-F903D jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[PT] Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Alpine Electronics, inc. declara que o presente tipo de equipamento de rádio iLX-F903D está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[RO] Romanian	Prin prezenta, Alpine Electronics, inc. declară că tipul de echipamente radio iLX-F903D este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[SK] Slovak	Alpine Electronics, inc. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu iLX-F903D je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.alpine.com/e/research/doc/

[SL] Slovenian	Alpine Electronics, inc. potrjuje, da je tip radijske opreme iLX-F903D skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[SV] Swedish	Härmed försäkrar Alpine Electronics, inc. att denna typ av radioutrustning iLX-F903D överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.alpine.com/e/research/doc/
[TR] Turkey	İşbu beyanla, Alpine Electronics, inc. radyo ekipmanı tipinin iLX-F903D, Directive 2014/53/EU yönergesine uyduğunu ilan eder. EU uyumluluk ilanının tam metnine (Declaration of Conformity) aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir. http://www.alpine.com/e/research/doc/



ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

161-165 Princes Highway,
Hallam Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.

Alpine House Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, U.K.
www.alpine.co.uk

ALPINE ELECTRONICS France S.A.R.L.

184 allée des Erables
CS 52016 – Villepinte
95 945 Roissy CDG cedex
FRANCE
Phone : + 33(0)1 48 63 89 89

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale Cristoforo Colombo, 8
20090 Trezzano sul Naviglio MI, Italy
Phone +39 02 484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

S/NO. LABEL

Designed by ALPINE Japan

Printed in Korea

PART NO. 68-34732Z78-A

M3514661010

JEIL Moon Hwa Co.

18-6, 3Ga, Pil_dong, Jung_gu, Seoul, Korea